

MANUEL



# JVC AL-F55B

NOTICE D'UTILISATION



[Tous nos Tutos vidéo](#)



[Darty.com](#)



[Tous nos magasins](#)



[Communauté SAV Darty](#)

# JVC



## Bluetooth® turntable with built-in phono preamplifier

### AL-F55B

Manuel d'instructions  
Gebruiksaanwijzing  
Manual de instrucciones  
Manual de Instruções  
Instruction Manual



French

Dutch

Spanish

Portuguese

English

Ce produit est fabriqué, distribué, entretenu et garanti exclusivement par les Établissements DARTY et Fils. « JVC » est la marque de commerce de JVC KENWOOD Corporation, utilisé sous licence par les Établissements DARTY et Fils.



## MISES EN GARDE IMPORTANTES

**MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

- Respectez toutes les mises en garde – Toutes les mises en garde présentes sur l'appareil et dans les instructions d'utilisation doivent être respectées.
- Respectez toutes les instructions – Toutes les instructions d'utilisation doivent être respectées.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau – L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau ou de l'humidité – par exemple dans une cave humide ou près d'une piscine, et autre.
- Ne placez pas l'écran près de sources de chaleur, telles que des radiateurs, une grille de distribution de chauffage, un réchaud, ou tout autre appareil (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Utilisez exclusivement les accessoires préconisés par le fabricant.
- MISE EN GARDE : Veuillez vous référer aux informations présentes sur le boîtier extérieur pour les informations électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou lorsqu'il est en mouvement, faites attention au cordon d'alimentation, par exemple, attachez le cordon d'alimentation avec un collier de serrage ou quelque chose de ce genre. Il doit être exempt d'arêtes vives et d'éléments similaires susceptibles de provoquer l'abrasion du cordon d'alimentation. Lors de la remise en service, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé, si vous constatez des dommages, demandez à un technicien de le remplacer par un cordon d'alimentation spécifié par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que le cordon d'origine.
- **Aération** : Prévoyez un espace libre d'au moins 10 cm tout autour du produit
- Il convient que l'aération ne soit pas gênée par l'obstruction des ouvertures d'aération par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil.
- Lorsque la prise du réseau d'alimentation ou une prise placée sur l'appareil est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible.

### Marque commerciale



Les logos et la marque verbale Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et tout usage de ces marques par Etablissements Darty et fils se fait sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Symboles



Ce marquage indique que l'équipement est conforme à la directive sur les équipements radioélectriques européens.



Pour adaptateur :  
Ce symbole indique que l'unité a une double isolation et qu'une connexion à la terre n'est pas requise.



Pour un usage en intérieur seulement



Utilisez uniquement les sources d'alimentation indiquées dans le manuel d'utilisation.

## Avant l'utilisation

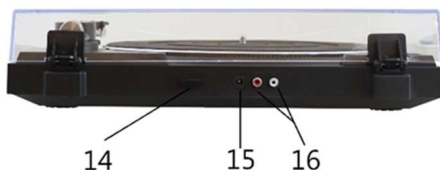
- Choisissez un emplacement sûr, ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou près d'une source de chaleur.
- Ne le placez pas non plus dans un endroit soumis à des vibrations, des températures froides, une quantité de poussière excessive ou de l'humidité.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil, car cela peut provoquer un choc électrique. Si un objet étranger est inséré accidentellement, contactez votre revendeur.
- Pour débrancher la fiche électrique de la prise murale, saisissez et tirez directement la fiche, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas de solvants chimiques pour nettoyer l'appareil, car cela peut endommager son revêtement de finition. Essayez doucement le couvercle anti-poussières et le boîtier de la platine avec un chiffon doux. Utilisez uniquement une petite quantité de détergent doux pour nettoyer la platine et le couvercle anti-poussière.
- Lors de l'ouverture ou de la fermeture du couvercle de la platine, procédez délicatement et saisissez-le au centre ou de chaque côté.
- Ne touchez pas la pointe de l'aiguille avec les doigts. Ne heurtez pas l'aiguille contre le plateau de la platine ou le bord du disque.
- Nettoyez fréquemment la pointe de lecture à l'aide d'une brosse douce en effectuant un mouvement d'arrière en avant uniquement.
- Si vous devez utiliser un liquide de nettoyage pour la pointe de lecture, utilisez-le avec parcimonie.

## PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES DE LA PLATINE VINYLE

Vue de face



Vue arrière



Adaptateur 45 tr/min



Câble audio RCA 2 mâles vers 2 mâles



Câble audio RCA 3,5 mm mâle vers 2 mâles





Adaptateur d'alimentation

1. Voyant LED d'alimentation / sortie Bluetooth®

Statut LED	Description
Allumé en rouge	La platine est sous tension
Non allumé	La platine est hors tension.
Bleu clignotant rapidement	Prêt pour la connexion de sortie Bluetooth®
Bleu fixe	Appareil Bluetooth® connecté avec succès

2. Bouton de sortie Bluetooth®
3. Bouton 33 / 45 – Ce bouton contrôle la vitesse de rotation du plateau de la platine.
4. Bouton **START/STOP**
5. Plateau
6. Support d'adaptateur 45 tours – maintient l'adaptateur 45 tours fourni. Quand vous n'utilisez pas l'adaptateur, placez-le dans ce support.
7. Cache anti-poussière transparent – Pour protéger le plateau tournant contre la poussière.
8. Levier de montée – Utilisez le levier pour lever ou baisser le bras de lecture.
9. Clip de bras – Ce clip de bras permet d'attacher le bras de lecture au repos ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
10. Bras de lecture
11. Pointe de lecture et protection – Veuillez retirer la protection de la pointe de lecture avant de la sur un disque.

12. Bouton **REJECT** - Si vous souhaitez arrêter la platine à mi-course, appuyez sur ce bouton et le bras de lecture retournera sur le repose-bras.
13.   Bouton HAUT / BAS du bras de lecture – Ne fermez pas le couvercle anti-poussière lorsque le bouton HAUT est utilisé
14. Bouton **POWER**
15. Prise **DC 12V**
16. Fiches **AUDIO OUT** - Utilisées pour connecter la platine à une enceinte (non fournie), en vous assurant que l'enceinte est pourvue de prises PHONO Gauche et Droite ou d'une prise LINE/AUX-IN.

## MONTAGE DU COUVERCLE ANTI-POUSSIÈRE

1. Insérez complètement les deux charnières fournies dans le support situé à l'arrière de la platine.



2. Insérez complètement le couvercle anti-poussière dans les charnières.



Pour retirer le couvercle anti-poussière, ouvrez-le puis maintenez-le près des charnières pour le sortir de la platine.

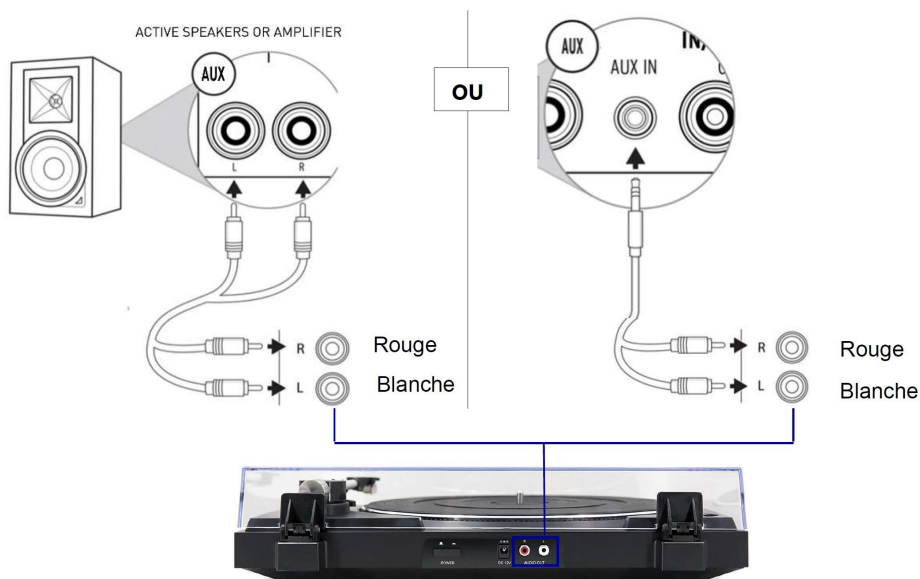


**ATTENTION** : Veillez à ne pas vous pincer les doigts lorsque vous installez ou retirez le couvercle anti-poussière.

## CONNEXION

### RCA

1. Connectez le câble audio fourni de la platine à vos enceintes actives ou à votre amplificateur. Assurez-vous d'insérer fermement les fiches dans les prises.



2. Connectez l'adaptateur d'alimentation à l'unité, puis branchez l'adaptateur d'alimentation dans une prise secteur.

## SORTIE BLUETOOTH

Appariement avec une enceinte Bluetooth® ou un casque Bluetooth® via une connexion Bluetooth® :

Pendant la lecture du disque, appuyez sur l'interrupteur de sortie Bluetooth® pour l'activer. Le voyant LED clignotera en bleu. Puis, mettez l'enceinte Bluetooth® ou le casque Bluetooth® en marche et commencez l'appariement. Si la connexion est établie, le voyant cesse de clignoter. La musique du vinyle est alors transmise à l'enceinte ou au casque. Réglez le volume de l'enceinte ou du casque.

## FONCTIONNEMENT

### Préparation à la lecture

1. Retirez la courroie en caoutchouc de la cartouche.

Retirez délicatement cette courroie de la cartouche.



- Cette courroie en caoutchouc est utilisée pour sécuriser l'ensemble de la cartouche afin d'éviter qu'elle ne soit endommagée par les vibrations pendant le transport.

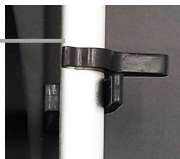
2. Retirez la protection de la pointe de lecture.



- La pointe de lecture peut s'user, devenir endommagée ou sale selon votre utilisation. Dans de telles conditions, remplacez la cartouche entière. Pour remplacer la cartouche, vous pouvez acheter en ligne la cartouche Audio Technica AT 3600L.

3. Déverrouillez le bras de lecture du clip de bras s'il est verrouillé.

Clip de bras



**Bras de lecture verrouillé**



**Bras de lecture déverrouillé**

4. Appuyez sur **POWER** et la LED s'allumera en rouge.



Bouton baissé : Mise sous tension

Bouton levé : Mise hors tension

5. Placez un disque vinyle sur le plateau, en alignant le trou central avec l'axe central de la platine.
  - Pour les disques 45 tours, placez l'adaptateur pour 45 tours fourni sur l'axe central avant de placer le disque sur le plateau.
6. Appuyez sur le bouton 33/45 pour régler la vitesse de rotation du plateau.  
■ 33 ■ 45 Bouton levé : 33 tours Bouton baissé : 45 tours

## LECTURE DES DISQUES VINYLES

1. Soulevez le bras de lecture en levant le levier vers le haut.
2. Positionnez le bras de lecture sur l'emplacement souhaité (sillon) du disque.
3. Appuyez sur **START/STOP**. Le plateau se met en rotation.
4. Abaissez le bras de lecture en baissant le levier.
5. Réglez le volume sur votre appareil audio externe.
6. Lorsque la lecture est terminée, le bras de lecture reviendra automatiquement sur le repose-bras, puis le plateau cessera de tourner.



### Pour arrêter momentanément la lecture

Appuyez sur le bouton HAUT / BAS   pour soulever la pointe de lecture du disque.

### Pour arrêter la lecture

Appuyez sur **REJECT**. Le bras de lecture retournera sur le repose-bras et le plateau cessera de tourner.

### Pour mettre une autre partie du disque en lecture

1. Pendant la lecture, appuyez sur le bouton HAUT / BAS   pour soulever le bras de lecture.
2. Déplacez le bras de lecture au-dessus de la position désirée.
3. Appuyez sur le bouton HAUT / BAS.
  - Le bras de lecture descendra pour se poser sur le disque, puis la lecture démarrera.

#### REMARQUE :

Lorsque le couvercle anti-poussière est fermé, n'appuyez pas sur le bouton HAUT / BAS du bras de lecture pour éviter tout dommage au bras de lecture causé par un éventuel contact avec le couvercle anti-poussière.

### Remarque :

L'appareil se mettra automatiquement en position de veille s'il n'y a pas de signal audio pendant 10 minutes. Pour quitter cette position de veille, vous devez appuyer deux fois sur l'interrupteur Marche/Arrêt (OFF puis ON à nouveau).

## CONSEILS D'OPTIMISATION DES PERFORMANCES DE LA PLATINE

- Lors de l'ouverture ou de la fermeture du couvercle de la platine, procédez délicatement et saisissez-le au centre ou de chaque côté.
- Ne touchez pas la pointe de lecture avec les doigts. Ne heurtez pas la pointe contre le plateau de la platine ou le bord du disque.
- Nettoyez fréquemment la pointe de lecture à l'aide d'une brosse douce et exclusivement avec un mouvement d'arrière en avant.
- Essuyez doucement le couvercle anti-poussières et le boîtier de la platine avec un chiffon doux. Utilisez une petite quantité de détergent doux pour nettoyer la platine tourne-disque.
- N'utilisez jamais de nettoyant chimique ou abrasif.

## SPÉCIFICATIONS

Informations sur la puissance nominale :	CC 12 V $\approx$ 0,2 A
Méthode d'entraînement :	Entraînement par courroie
Vitesses du plateau tournant :	33 et 45 tours
Fonction de sortie Bluetooth® :	Connexion ® Bluetooth
Dimensions du produit (L x D x H) :	398 x 359 x 95 mm
Poids net du produit :	2,8 kg

Plage de fréquence de l'émetteur Bluetooth : 2402 MHz - 2480 MHz

Puissance max. de l'émetteur Bluetooth : -2,66 dBm (EIRP)

La consommation d'électricité en mode veille : 0,3W

Le laps de temps après lequel l'équipement passe automatiquement en mode veille : 10 minutes

### Source d'alimentation externe

Information publiée	Valeur et précision	Unité
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	SHENZHEN SHI GUANGKAIYUAN TECHNOLOGY., LTD. 2 floor, 41 TianSheng Road, Tianliao village, GongMing Street, Guangming, Shenzhen, Guangdong, P.R. China	
Référence du modèle	GKYPS0020120EU1	
Tension d'entrée	CA 100-240	V
Fréquence du CA d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	CC 12,0	V
Courant de sortie	0,2	A
Puissance de sortie	2,4	W
Rendement moyen en mode actif	74,1	%
Rendement à faible charge (10 %)	-	%
Consommation électrique hors charge	0,05	W



Courant alternatif



Courant continu



Polarité positive

## MISE AU REBUT



■ Nous sommes des revendeurs responsables et nous respectons l'environnement. Nous vous encourageons à respecter les procédures de mise au rebut correcte de votre produit, des éléments d'emballage et, si applicable, des accessoires.

Cela aide à préserver les ressources naturelles et à garantir que les matériaux sont recyclés d'une manière non dangereuse pour la santé et l'environnement.

Vous devez respecter les lois et réglementations concernant la mise au rebut. Les produits électriques doivent être mis au rebut séparément des ordures ménagères quand ils sont en fin de vie.

Contactez le magasin d'achat du produit et votre municipalité pour obtenir des informations sur la mise au rebut et le recyclage.

### Hotline Darty France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

### Hotline Vanden Borre

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au samedi de 8h à 18h.

### Hotline Fnac France

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Fnac, appelez le 0 969 324 334 du lundi au samedi (8h30-21h00) et le dimanche et jours fériés (10h00-18h00).

(prix d'un appel local)

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans le mode d'emploi. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Etablissements Darty & fils ©,  
9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France  
[Ets.Darty@fnacdarty.com](mailto:Ets.Darty@fnacdarty.com)

20/03/2025



Dit product wordt exclusief geproduceerd, redistributed, onderhouden en gegarandeerd door Etablissements DARTY et Fils.

“JVC” is het handelsmerk van JVCKENWOOD Corporation, door Etablissements DARTY et Fils onder licentie gebruikt.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

### **LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR ALVORENS HET PRODUCT TE GEBRUIKEN EN BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR LATERE RAADPLEGING.**

- Let op alle waarschuwingen – Alle waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing moeten worden nageleefd.
- Volg alle instructies – Alle bedienings- en gebruiksinstructies moeten worden opgevolgd.
- Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water – Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van water of vocht – bijvoorbeeld, in een vochtige kelder of in de buurt van een zwembad of soortgelijks.
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals kachels, of andere warmteproducerende apparaten (waaronder versterkers).
- Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
- **WAARSCHUWING** : Raadpleeg de informatie over elektriciteit en veiligheid op de behuizing voordat u het toestel installeert of gebruikt.
- Wanneer niet in gebruik of tijdens het transporteren, draag zorg voor het snoer, bijv. bind het snoer vast met een kabelbinder of soortgelijke bevestiging. Houd het uit de buurt van scherpe randen om schade aan het snoet te vermijden. Voordat u het snoer opnieuw in het stopcontact steekt, controleer of het snoer niet beschadigd is. Als schade wordt waargenomen, breng het apparaat naar een servicecentrum dat door de fabrikant is erkend en laat het snoer vervangen door een snoer met dezelfde eigenschappen.
- **Ventilatie**: Laat minstens een vrije ruimte van 5 cm rond het product
- Belemmer de ventilatie niet door het afdekken van de ventilatiegaten met voorwerpen zoals een krant, tafelkleed, gordijn, etc.
- Plaats geen bronnen met open vlam, zoals een aangestoken kaars, op het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan druppelend of spattend water en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat.
- Wanneer een stekker als stroomonderbreker wordt gebruikt, moet deze stroomonderbreker gemakkelijk te bedienen zijn.

#### **Handelsmerk**



Het Bluetooth® woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze markeringen wordt door Etablissements Darty et Fils onder licentie gebruikt. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

## Symbolen



Deze markering is aangebracht om aan te geven dat het apparaat voldoet aan de Europese richtlijn voor radioapparatuur.



Voor voedingsadapter: Dit symbool geeft aan dat het toestel van dubbele isolatie is voorzien, aansluiting op de aarding is aldus niet vereist.



Alleen voor gebruik binnenshuis



Gebruik alleen voedingsbronnen die in de gebruiksaanwijzing zijn vermeld.

## Voor gebruik

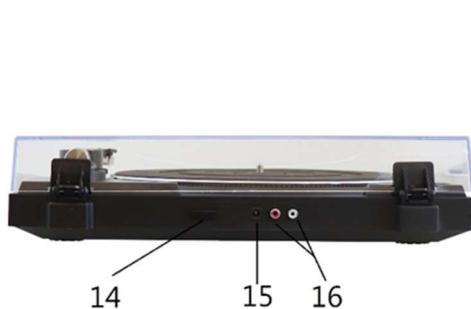
- Kies een veilige plaats en plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron.
- Vermijd plaatsen die onderhevig zijn aan trillingen, overmatig stof, koude of vocht.
- Open de behuizing niet om het risico op elektrische schokken te vermijden. Neem contact op met uw dealer als per ongeluk een vreemd voorwerp wordt geplaatst.
- Haal de stekker altijd uit het stopcontact via de stekker zelf, en NOOIT door aan het snoer te trekken.
- Probeer het apparaat niet te reinigen met chemische oplosmiddelen, aangezien dit de afwerking kan beschadigen. Veeg het deksel en de buitenkant van de platenspeler voorzichtig af met een zachte doek. Gebruik een beetje mild schoonmaakmiddel om de platenspeler schoon te maken.
- Wees voorzichtig wanneer u het deksel van platenspeler opent of sluit. Grijp deze bij het midden of aan beide zijden vast.
- Raak het uiteinde van de naald niet aan met uw vingers. Zorg dat de naald niet tegen het draaiplateau of de opnamerand botst.
- Maak de naald regelmatig schoon met een zacht borsteltje. Voer alleen voorwaartse bewegingen uit.
- Als een naaldreinigingsmiddel noodzakelijk is, gebruik dan altijd een kleine hoeveelheid.

## ONDERDELEN EN KENMERKEN

### Vooraanzicht



### Achteraanzicht



45-toerenadapter



2-mannelijk naar 2-mannelijk RCA-audiokabel



3,5Mm-mannelijk naar 2-mannelijk RCA-audiokabel



Voedingsadapter

### 1. Stroom/Bluetooth®-uitgang LED

LED-status	Beschrijving
Brandt rood	De platenspeler is ingeschakeld.
Brandt niet	De platenspeler is uitgeschakeld.
Knippert snel blauw	Klaar voor Bluetooth®-uitgangsaansluiting
Brandt continu blauw	Succesvol met Bluetooth®-apparaat verbonden

### 2. Bluetooth®-uitgangsknop

3. 33 / 45 knop – Deze knop regelt het toerental van het draaiplateau.

### 4. START/STOP knop

### 5. Draaiplateau

6. Houder voor 45 TPM adapter – Voor opslag van de 45 TPM adapter. Als u de adapter niet gebruikt, breng het in de houder aan.



7. Transparante stofkap – Om de platenspeler tegen stof te beschermen.

8. Hefboom – Om de toonarm omhoog of omlaag te brengen.

9. Toonarmklem – Zet de toonarm vast wanneer in rust of niet in gebruik.

10. Toonarm

11. Naald en naaldbescherming – Verwijder de naaldbescherming voordat u de naald op de plaat aanbrengt.

12. **REJECT** knop – Als u de platenspeler tijdens het afspelen wilt stoppen. Druk op deze knop en de toonarm gaat terug naar de toonarmsteun.
13.   Toonarm OMHOOG/OMLAAG knop – Sluit de stofkap niet terwijl de OMHOOG-knop in gebruik is
14. **POWER** knop
15. **DC 12V** aansluiting
16. **AUDIO OUT** aansluitingen – Om een ingeschakelde luidspreker (niet inbegrepen) op aan te sluiten. Zorg dat de luidspreker van PHONO L&R aansluitingen of LINE/AUX-IN-aansluiting is voorzien.

## DE STOFKAP AANBRENGEN

1. Plaats de twee meegeleverde scharnieren volledig in de houder aan de achterkant van de platenspeler.



2. Steek de stofkap volledig in de scharnieren.



Om de stofkap te verwijderen: open de stofkap, houd deze bij de scharnieren vast en trek de kap voorzichtig uit de platenspeler.

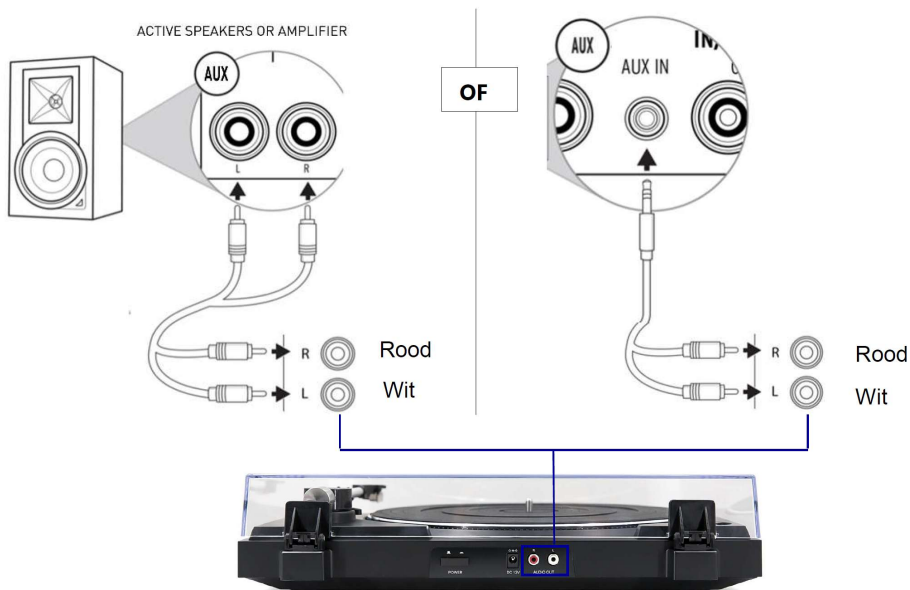


**VOORZICHTIG:** Let op dat uw vingers niet geklemd raken bij het installeren of verwijderen van de stofkap.

## AANSLUITING

### RCA

1. Sluit de meegeleverde audiokabel van de platenspeler aan op uw actieve luidsprekers of versterker. Zorg dat de stekkers stevig in de aansluitingen zitten.



2. Sluit de netadapter aan op het toestel en steek vervolgens de stekker van de adapter in een stopcontact.

## BLUETOOTH-UITGANG

Koppelen met een Bluetooth®-luidspreker of Bluetooth®-hoofdtelefoon via Bluetooth®-verbinding:

Druk op de Bluetooth® uit-knop tijdens het afspelen van de plaat. De ledindicator knippert blauw. Zet vervolgens de Bluetooth®-luidspreker of Bluetooth®-hoofdtelefoon aan en begin met koppelen. Als de verbinding succesvol is, stopt het indicatorlampje met knipperen. Nu wordt muziek naar de luidspreker of hoofdtelefoon verzonden. Stel het volume van de luidspreker of hoofdtelefoon in.

## WERKING

### Vorbereiding

1. Verwijder de rubberen riem van het volledig pick-upelement.

Trek deze riem voorzichtig uit het volledig pick-upelement.



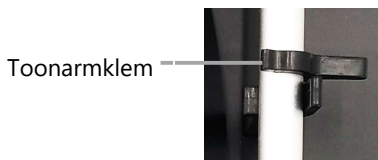
- Deze rubberen riem wordt gebruikt om het volledig pick-upelement te beveiligen en schade door trillingen tijdens transport te voorkomen.

2. Verwijder de beschermer van de naald.



- De naald kan na enige tijd versleten of beschadigd raken of vuil worden. Als dit het geval is, vervang het volledig pick-upelement. Om het pick-upelement te vervangen, kunt u online het Audio Technica AT 3600L pick-upelement kopen.

3. Ontgrendel de toonarm van de toonarmklem, in geval deze vastzit.



**Toonarm vergrendeld**



**Toonarm ontgrendeld**

4. Druk **POWER** omlaag en de LED brandt rood.



Knop omlaag: Inschakelen

Knop omhoog: Uitschakelen

5. Plaats een vinylplaat op het draaiplateau met het middengat op één lijn met de middenas.
  - Voor 45 TPM-platen, breng de meegeleverde 45 TPM-adapter aan op de middenas voordat u de plaat op het draaiplateau plaatst.
6. Druk op de 33/45 knop om de gewenste draaisnelheid van de plaat in te stellen.



Knop omhoog: 33 TPM

Knop omlaag: 45 TPM

## DE VINYLPLAAT AF SPELEN

1. Breng de hendel naar de omhoog positie om de toonarm omhoog te brengen.
2. Plaats de toonarm op de gewenste positie (groef) van de plaat.
3. Druk op **START/STOP**. Het draaiplateau start met draaien.
4. Breng de hendel naar de omlaag positie om de toonarm te laten zakken.
5. Regel het volume op uw extern audioapparaat.
6. Na het afspelen gaat de toonarm automatisch terug naar de toonarmsteun en stopt het draaiplateau vervolgens met draaien.



### Het afspelen onderbreken

Druk op de OMHOOG/OMLAAG knop   om de naald van de plaat omhoog te brengen.

### Het afspelen stoppen

Druk op **REJECT**. De toonarm gaat terug naar de toonarmsteun en het draaiplateau stopt met draaien.

### Een ander deel van de plaat afspelen

1. Druk tijdens het afspelen op de OMHOOG/OMLAAG knop   om de toonarm omhoog te brengen.
2. Breng de toonarm naar de gewenste positie.
3. Druk op de OMHOOG/OMLAAG knop.
  - De toonarm gaat omlaag en de plaat wordt afgespeeld.

#### OPMERKING:

Wanneer de stofkap gesloten is, druk niet op de OMHOOG/OMLAAG-knop van de toonarm om schade door mogelijk contact met de stofkap te voorkomen.

### Opmerking:

Het apparaat schakelt automatisch over naar de stand-bymodus als er gedurende 10 minuten geen audiosignaal wordt gedetecteerd. Om het apparaat uit de stand-bymodus te halen, druk twee keer op de aan/uit-schakelaar (UIT en vervolgens weer AAN).

## TIPS VOOR BETERE PRESTATIES VAN DE PLATENSPELER

- Wees voorzichtig wanneer u het deksel van platenspeler opent of sluit. Grijp deze bij het midden of aan beide zijden vast.
- Raak het uiteinde van de naald niet aan met uw vingers. Zorg dat de naald niet tegen het draaiplateau of de opnamerand botst.
- Maak het uiteinde van de naald regelmatig schoon met een zachte borstel. Voer alleen voorwaartse bewegingen uit.
- Veeg het deksel en de buitenkant van de platenspeler voorzichtig af met een zachte doek. Gebruik een beetje mild schoonmaakmiddel om de platenspeler schoon te maken.
- Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakmiddelen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen:	DC12V $\approx$ 0,2A
Aandrijvingsmethode:	Riemaandrijving
Snelheidsstanden:	33 en 45 TPM
Bluetooth® -uitgangsfunctie:	Bluetooth® -verbinding
Afmetingen product (BxDxH):	398 x 359 x 95 mm
Netto gewicht product (kg):	2,8 kg

Bluetooth-zender frequentiebereik: 2402 MHz - 2480 MHz  
 Maximum Bluetooth-zendvermogen: -2,66 dBm (EIRP)

Het elektriciteitsverbruik op de standby-stand: 0,3W

De periode waarna de apparatuur automatisch overschakelt op de standby-stand: 10 minuten

### Externe stroomvoorziening

Bekendgemaakte informatie	Waarde en precisie	Eenheid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	SHENZHEN SHI GUANGKAIYUAN TECHNOLOGY., LTD. 2 floor, 41 TianSheng Road, Tianliao village, GongMing Street, Guangming, Shenzhen, Guangdong, P.R. China	
Typeaanduiding:	GKYP50020120EU1	
Voedingsspanning	Wisselstroom 100-240	V
Voedingsfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	Gelijkstroom 12,0	V
Uitgangsstroom	0,2	A
Uitgangsvermogen	2,4	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	74,1	%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	-	%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0,05	W



Wisselstroom



Gelijkstroom



Positieve polariteit

## VERWIJDERING



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu. We moedigen u dan ook aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw product en verpakkingsmateriaal, en indien van toepassing, voor het toebehoren te volgen.

Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze op zodanige wijze te recyclen dat zowel de menselijke gezondheid als het milieu worden beschermd.

Volg de geldende wetgeving en voorschriften met betrekking tot de afvoer van vuilnis. Afgedankte elektrische artikelen moeten aan het eind van hun levensduur gescheiden van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met de winkel waar u het artikel hebt gekocht of met uw gemeente voor informatie over de juiste afvoer- en recyclingprocedure.

### Hotline Vanden Borre

Dienst naverkoop is bereikbaar op tel.nr. +32 2 334 00 00, van maandag tot zaterdag 8u – 18u.

Wij verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of –ontwikkeling.

Etablissements Darty & fils ©,  
9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France  
[Ets.Darty@fnacdarty.com](mailto:Ets.Darty@fnacdarty.com)

20/03/2025

Este producto es fabricado, distribuido, reparado y garantizado exclusivamente por Etablissements DARTY et Fils.

“JVC” es una marca comercial de JVCKENWOOD Corporation, utilizada por Etablissements DARTY et Fils bajo licencia.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO Y CONSÉRVELAS PARA REFERENCIA EN EL FUTURO.

- Respete todas las advertencias - todas las advertencias del aparato y del manual de instrucciones deben ser respetadas.
- Siga todas las instrucciones - deberán seguirse todas las instrucciones de utilización y funcionamiento.
- No utilice este aparato cerca del agua - el aparato no debe utilizarse cerca del agua o la humedad - por ejemplo, en un sótano húmedo o cerca de una piscina y similares.
- No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- Utilice solamente los elementos/accesorios especificados por el fabricante.
- ADVERTENCIA : Consulte la información de la carcasa exterior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar o utilizar el aparato.
- Cuando no esté en uso y durante su desplazamiento, tenga cuidado con el cable de alimentación, por ejemplo, ate el cable de alimentación con una brida para cables o algo parecido. Deberá estar libre de bordes afilados y similares que puedan causar abrasión del cable de alimentación. Al poner en uso de nuevo, asegúrese de que el cable de alimentación no está dañado, si se encuentra algún daño, busque a una persona de servicio para reemplazar el cable de alimentación especificado por el fabricante o que tenga las mismas características que el original.
- **Ventilación:** Deje un espacio mínimo de 10 cm alrededor del producto.
- No deberá dificultarse la ventilación del aparato obstruyendo las ranuras de aire con objetos como pueden ser periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque objetos con llamas abiertas, tales como velas encendidas, sobre la unidad.
- No deberá exponerse el aparato a goteos o salpicaduras y no deberán colocarse sobre el mismo objetos que contengan líquidos; por ejemplo, jarrones de flores.
- Cuando se utilice el conector del aparato como dispositivo de desconexión, este deberá permanecer fácilmente accesible en todo momento.

#### Marcas comerciales



La marca denominativa y los logos de Bluetooth® son marcas comerciales propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Etablissements Darty et fils se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

## Símbolos



Ce marquage indique que l'équipement est conforme à la directive sur les équipements radioélectriques européens.



Pour adaptateur :  
Ce symbole indique que l'unité a une double isolation et qu'une connexion à la terre n'est pas requise.



Pour un usage en intérieur seulement



Utilisez uniquement les sources d'alimentation indiquées dans le manuel d'utilisation.

## Información previa a la utilización

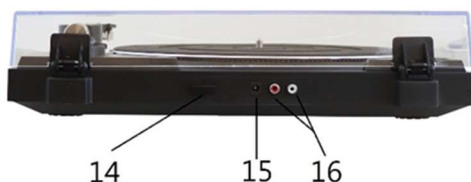
- Elija un lugar seguro y evite colocar la unidad bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor.
- Evite los lugares sujetos a las vibraciones, el polvo excesivo, el frío o la humedad.
- No abra la caja, ya que podría ocasionar descargas eléctricas. Si se inserta accidentalmente un objeto extraño, comuníquese con su distribuidor.
- Cuando desconecte el enchufe de la toma de corriente, tire directamente del enchufe, NO del cable.
- No intente limpiar la unidad con disolventes químicos, ya que podrían dañar el acabado. Pase un paño suave con cuidado sobre la caja y la cubierta antipolvo del tocadiscos. Utilice sólo una pequeña cantidad de detergente suave para limpiar el tocadiscos y la tapa guardapolvo.
- Manipule con cuidado la tapa del tocadiscos cuando la abra o cierre, procurando agarrarla siempre desde el centro o desde los lados.
- No toque la punta de la aguja con los dedos. Evite golpear la aguja contra el plato del tocadiscos o el borde del disco.
- Limpie con frecuencia la punta de la aguja. Utilice un cepillo blando con un movimiento de atrás hacia delante solo.
- Si requiere el uso de un líquido limpiador, úselo con mucha moderación.

## PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS DEL TOCADISCOS

### Vista frontal



### Vista posterior



Adaptador para 45 RPM



Cable de audio RCA con 2 conectores macho a 2 conectores macho



Cable de audio RCA con conector macho de 3,5 mm a 2 conectores macho



Adaptador de corriente

### 1. LED de encendido/ Bluetooth® Output

Estado del LED	Descripción
Iluminado en rojo	El tocadiscos está encendido
No iluminado	El tocadiscos está apagado.
Parpadeando rápidamente en azul	Listo para conexión Bluetooth® Output
Azul fijo	Dispositivo Bluetooth® conectado satisfactoriamente

### 2. Botón Bluetooth® Output

3. Botón 33/45 33 45: este botón controla las revoluciones por minuto (RPM) del plato del tocadiscos.

### 4. Botón **START/STOP**



5. Plato

6. Compartimento para adaptador de 45 RPM: aloja el adaptador de 45 RPM (incluido). Cuando no use el

adaptador, colóquelo en este compartimento.

7. Cubierta antipolvo transparente: protege el tocadiscos del polvo.

8. Palanca de elevación: utilice esta palanca para elevar o bajar el brazo fonocaptor.

9. Gancho del brazo: este gancho asegura el brazo fonocaptor cuando está bajado o no se está utilizando.
10. Brazo fonocaptor
11. Aguja y protector: retire el protector de la aguja antes de colocar la aguja sobre un disco.
12. Botón **REJECT**: si desea detener el tocadiscos durante la reproducción, pulse este botón y el brazo fonocaptor volverá a su soporte.
13. Botón SUBIR/BAJAR   del brazo fonocaptor: no cierre la cubierta antipolvo durante el uso del botón SUBIR.
14. Botón **POWER**
15. Toma **DC 12V**
16. Tomas **AUDIO OUT** : se utilizan para conectar la unidad a un altavoz activo (no incluido), asegurándose de que el altavoz tenga tomas PHONO L y R o una toma LINE/AUX-IN.

## MONTAJE DE LA CUBIERTA ANTIPOLVO

1. Inserte las dos charnelas suministradas completamente en el soporte de la parte posterior del tocadiscos.



2. Inserte la cubierta antipolvo totalmente en las charnelas.



Para retirar la cubierta antipolvo, abra esta y, a continuación, agárrela cerca de las charnelas para extraerla del tocadiscos.

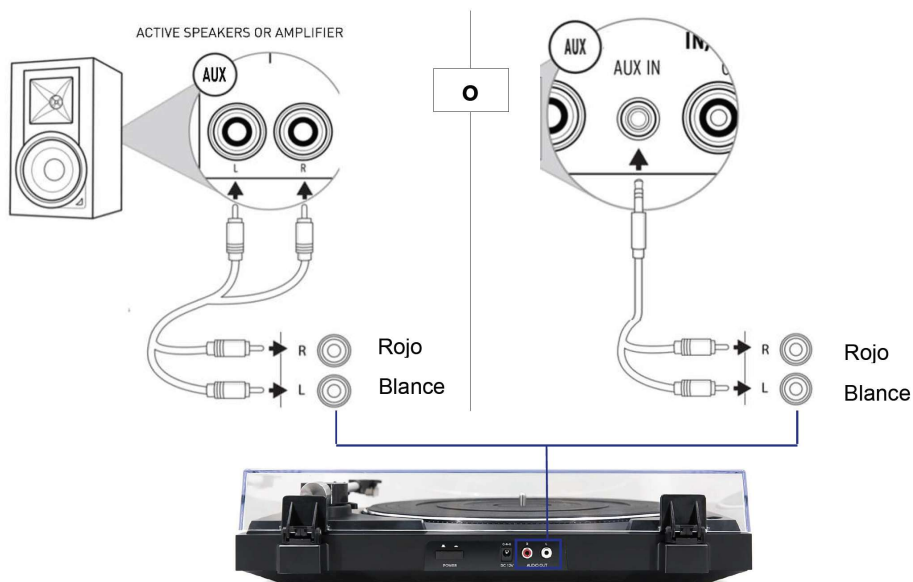


**ATENCIÓN:** Tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando instale o retire la cubierta antipolvo.

## CONEXIÓN

### RCA

1. Conecte el cable de audio incluido del tocadiscos a los altavoces activos o al amplificador. Inserte bien los conectores en las tomas.



2. Conecte el adaptador de alimentación primero a la unidad y después a la toma de corriente.

## SALIDA BLUETOOTH

Emparejamiento con un altavoz Bluetooth® o auriculares Bluetooth® mediante conexión Bluetooth®:

Al reproducir el disco, presione el botón de salida de Bluetooth®. El indicador de LED parpadeará en color azul. Luego, encienda el altavoz Bluetooth® o los auriculares Bluetooth® e inicie el emparejamiento. Si la conexión se realiza correctamente, la luz indicadora dejará de parpadear. Ahora, la música en vinilo se transmitirá al altavoz o a los auriculares. Ajuste el volumen del altavoz o de los auriculares.

## MODO DE EMPLEO

### Pasos previos a la reproducción

1. Retire la cinta de goma de la totalidad de la cápsula.

Retire esta cinta de la totalidad de la cápsula.



- Esta cinta de goma se utiliza para asegurar la cápsula completa e impedir que esta resulte dañada como consecuencia de las vibraciones durante el transporte.

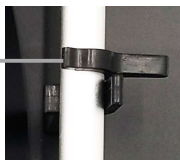
2. Retire el protector de la aguja.



- La aguja puede deteriorarse, dañarse o ensuciarse en función del uso que se haga de ella. Reemplace toda la cápsula en tales casos. Para el reemplazo de la cápsula, puede adquirir la cápsula Audio Technica AT 3600L por internet.

3. Desenganche el brazo fonocaptor del gancho si estuviera enganchado.

Gancho del brazo



**Brazo fonocaptor bloqueado**



**Brazo fonocaptor desbloqueado**

4. Pulse **POWER** y el LED se iluminará en rojo.



Botón oprimido: encendido

Botón levantado: apagado

5. Coloque el disco de vinilo sobre el plato haciendo coincidir el agujero del disco con la clavija en el centro del plato.

- Para discos de 45 RPM, coloque el adaptador de 45 RPM sobre la clavija del centro antes de colocar el disco en el plato.

6. Pulse el botón de 33/45 para seleccionar la velocidad de rotación.



Botón levantado: 33 RPM

Botón oprimido: 45 RPM

## REPRODUCCIÓN DE UN DISCO DE VINILO

1. Eleve el brazo fonocaptor subiendo la palanca hasta la posición alzada.
2. Coloque el brazo fonocaptor sobre la posición deseada (surco) del disco.
3. Pulse **START/STOP**. El tocadiscos comenzará a girar.
4. Haga descender el brazo fonocaptor moviendo la palanca de elevación a la posición baja.
5. Ajuste el volumen de su dispositivo de audio externo.
6. Cuando haya finalizado la reproducción, el brazo fonocaptor volverá a su soporte automáticamente y el plato dejará de girar.



### Cómo pausar la reproducción

Pulse el botón SUBIR/BAJAR   para levantar la aguja del disco.

### Cómo detener la reproducción

Pulse el botón **REJECT**. El brazo fonocaptor volverá a su soporte y el plato dejará de girar.

### Cómo reproducir alguna otra sección del disco

1. Durante la reproducción, pulse el botón SUBIR/BAJAR   para elevar el brazo fonocaptor.
2. Mueva el brazo fonocaptor hasta la posición deseada.
3. Pulse el botón SUBIR/BAJAR.
  - El brazo fonocaptor descenderá sobre el disco y la reproducción se iniciará.

#### NOTA:

Cuando la cubierta antipolvo esté cerrada, no pulse el botón SUBIR/BAJAR del brazo fonocaptor para evitar daños en el mismo causados por el posible contacto con la cubierta antipolvo.

### Nota:

La unidad pasará automáticamente a la posición en espera si no hubiera ninguna señal de audio durante 10 minutos. Para la activación desde la posición En espera, deberá pulsar el interruptor de encendido/apagado dos veces (OFF y ON de nuevo).

## CONSEJOS PARA UN MEJOR FUNCIONAMIENTO DEL TOCADISCOS

- Manipule con cuidado la cubierta del tocadiscos cuando la abra o cierre, procurando agarrarla siempre desde el centro o desde los lados.
- No toque la punta de la aguja con los dedos. Evite golpear la aguja contra el plato del tocadiscos o el borde del disco.
- Limpie con frecuencia la punta de la aguja. Utilice un cepillo blando con un movimiento de atrás hacia delante.
- Pase un paño suave con cuidado sobre la caja y la cubierta antipolvo del tocadiscos. Utilice solamente un poco de detergente suave para limpiar el tocadiscos.
- No utilice nunca limpiadores químicos o abrasivos.

## ESPECIFICACIONES

Información eléctrica:	12 V CC $\approx$ 0,2 A
Método de transmisión:	Correa de transmisión
Velocidades del tocadiscos:	33 y 45 RPM
Función Bluetooth® Output:	Conexión Bluetooth®
Dimensiones del producto (An. x Pr. x Al.):	398 x 359 x 95 mm
Peso neto del producto:	2,8 kg

Intervalo de frecuencias del transmisor de Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz

Potencia máxima del transmisor de Bluetooth: -2,66 dBm (EIRP)

El consumo de energía en los modos preparado: 0,3W

El tiempo que ha de transcurrir para que el equipo alcance automáticamente lo modo preparado:  
10 minutos

### Source d'alimentation externe

Information publiée	Valeur et précision	Unité
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	SHENZHEN SHI GUANGKAIYUAN TECHNOLOGY., LTD. 2 floor, 41 TianSheng Road, Tianliao village, GongMing Street, Guangming, Shenzhen, Guangdong, P.R. China	
Référence du modèle	GKYPS0020120EU1	
Tension d'entrée	CA 100-240	V
Fréquence du CA d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	12,0 CC	V
Courant de sortie	0,2	A
Puissance de sortie	2,4	W
Rendement moyen en mode actif	74,1	%
Rendement à faible charge (10 %)	-	%
Consommation électrique hors charge	0,05	W



Corriente alterna



Corriente directa



Polaridad positiva

## ELIMINACIÓN



Como distribuidores responsables, también nos preocupamos por el medioambiente. Le rogamos que siga el procedimiento apropiado para la eliminación del producto, los materiales de embalaje y, si procede, los accesorios.

Esto ayudará a conservar los recursos naturales y garantizará su reciclaje, protegiendo de esta manera la salud y el medioambiente.

Respete las leyes y normativas pertinentes sobre la eliminación de desechos. Los productos eléctricos de desecho deberán desecharse aparte de la basura doméstica cuando lleguen al final de su vida útil.

Póngase en contacto con la tienda donde compró el producto o con la autoridad local competente para más información sobre los procedimientos de desecho y reciclaje.

Nuestro horario de atención es de L-V: 10:00 a 19:00 h, excepto festivos. Recuerda que puedes consultar nuestra sección de Ayuda <https://ayuda.fnac.es/home>

Pedimos disculpas por cualquier molestia debido a inconsistencias menores en estas instrucciones como consecuencia del esfuerzo continuo por mejorar y desarrollar nuestros productos.

Etablissements Darty & fils ©,  
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France  
[Ets.Darty@fnacdarty.com](mailto:Ets.Darty@fnacdarty.com)

20/03/2025

Este produto é fabricado, distribuído, reparado e tem uma garantia exclusiva da Etablissements DARTY et Fils.

"JVC" é a marca comercial da JVCKENWOOD Corporation, usada pela Etablissements DARTY et Fils sob licença.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### LEIA ESTAS INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO, E GUARDE-AS PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

- Siga todos os avisos - Todos os avisos no aparelho e nas instruções de funcionamento deverão ser seguidos.
- Siga as instruções - Todas as instruções de funcionamento e de utilização deverão ser seguidas.
- Não use o aparelho perto de água - O aparelho não deverá ser usado perto de água ou humidade, como uma cave húmida ou perto de uma piscina, etc.
- Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, registadores de calor, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Utilize apenas encaixes/acessórios especificados pelo fabricante.
- Aviso : Consulte a informação elétrica e de segurança na embalagem antes de instalar ou operar o aparelho.
- Quando não usar ou durante o movimento, tenha cuidado com o fio da alimentação. Por exemplo, fixe o fio da alimentação com um fixador ou algo parecido. Este deverá ficar afastado de extremidades afiadas que possam causar abrasão do fio da alimentação. Quando voltar a usar, certifique-se de que o fio da alimentação não está danificado. Se encontrar danos, contacte um reparador para substituir o fio da alimentação por um especificado pelo fabricante, ou que tenha as mesmas características que o fio original.
- **Ventilação:** Permita uma folga mínima de 10 cm em torno do produto.
- A ventilação não deve ser obstruída pela cobertura das aberturas de ventilação com coisas como jornais, toalha de mesa, cortinas, etc.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes com chamas sem proteção, tais como velas.
- O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos, bem como não deve ser colocado sobre ele nenhum objeto cheio com líquidos, tal como vasos.
- Quando usar um acoplador do aparelho como o dispositivo para desligar, o dispositivo para desligar deverá permanecer prontamente operável.

#### Marca comercial



A palavra Bluetooth® e logótipos são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer uso de tais marcas por parte da Etablissements Darty et fils é efetuada sob licença. Outras marcas e nomes comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.

## Símbolos



Esta marca é aplicada para mostrar que o equipamento se encontra em conformidade com a diretiva europeia de equipamento de rádio.



Para adaptador:  
Este símbolo indica que o produto tem duplo isolamento e não precisa de ligação à terra.



Apenas para uso no interior



Utilize apenas as fontes de alimentação indicadas no manual de instruções.

## Antes de utilizar

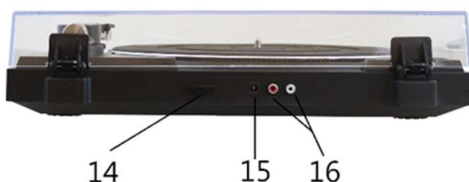
- Escolha um local seguro e evite colocar a unidade exposta à luz direta do sol ou perto de qualquer fonte de calor.
- Evite locais expostos a vibração, pó excessivo, frio ou humidade.
- Não abra a estrutura, pois isso pode dar origem a um choque elétrico. Se um objeto estranho for inserido acidentalmente, contacte o seu revendedor.
- Quando retirar a ficha da tomada, puxe diretamente pela ficha e **NÃO** pelo fio.
- Não tente limpar a unidade com solventes químicos, pois isso pode danificar o acabamento. Limpe suavemente a cobertura do pó e a estrutura do gira-discos com um pano suave. Use apenas uma pequena quantidade de detergente neutro para limpar o gira-discos e a cobertura do pó.
- Quando abrir ou fechar a cobertura do gira-discos, manuseie-a suavemente, segurando ou no centro ou de cada lado.
- Não toque na ponta da agulha com os dedos. Evite bater com a agulha contra o prato do gira-discos ou extremidade de gravação.
- Limpe frequentemente a ponta da agulha com uma escova suave, apenas num movimento de trás para a frente.
- Se tiver de usar líquido de limpeza para agulhas, use com muita moderação.

## PEÇAS E FUNCIONALIDADES DO GIRA-DISCOS

Vista dianteira



Vista traseira



Adaptador de 45 rpm



Cabo de áudio RCA 2 macho para 2 macho



Cabo de áudio RCA de 3,5 mm macho para 2 macho





Adaptador da alimentação

1. LED de energia/ saída Bluetooth®

Estado do LED	Descrição
Ligado a vermelho	O gira-discos está ligado.
Desligado	O gira-discos está desligado.
A piscar rapidamente a azul	Preparado para a ligação de saída Bluetooth®
Ligado a azul	Ligado com sucesso ao dispositivo Bluetooth®

2. Botão de saída Bluetooth®
3. Botão de 33/45 - Este botão controla as RPM do prato do gira-discos.
4. Botão **START/STOP**
5. Prato
6. Suporte do adaptador de 45 RPM - Segura o adaptador de 45 RPM incluído. Quando não usar o adaptador, coloque-o no respetivo suporte.
7. Cobertura transparente para o pó - Serve para proteger o gira-discos do pó.
8. Alavanca de elevação - Use esta alavanca para levantar ou baixar o braço da agulha.
9. Clipe do braço - Este clipe segura o braço da agulha enquanto estiver no descanso ou não for usado.
10. Braço da agulha

11. Agulha e protetor - Retire o protetor da agulha antes de colocar a agulha num disco.
12. Botão **REJECT** - Se desejar parar o gira-discos a meio, prima este botão e o braço da agulha volta ao descanso do braço.
13.   Botão de subir/descer o braço da agulha - Não feche a cobertura do pó durante a utilização do botão de subir.
14. Botão **POWER**
15. Entrada **DC 12V**
16. Entradas **AUDIO OUT** - Usadas para ligar a uma coluna de som (não incluída) ligada à alimentação, desde que a coluna de som tenha entradas FONO E&D ou entrada LINE/AUX-IN.

## MONTAR A COBERTURA DO PÓ

1. Insira as duas dobradiças fornecidas completamente no suporte na parte traseira do gira-discos.



2. Insira a cobertura do pó por completo nas dobradiças.



Para retirar a cobertura do pó, abra a cobertura do pó e depois segure-a perto das dobradiças para a retirar do gira-discos.

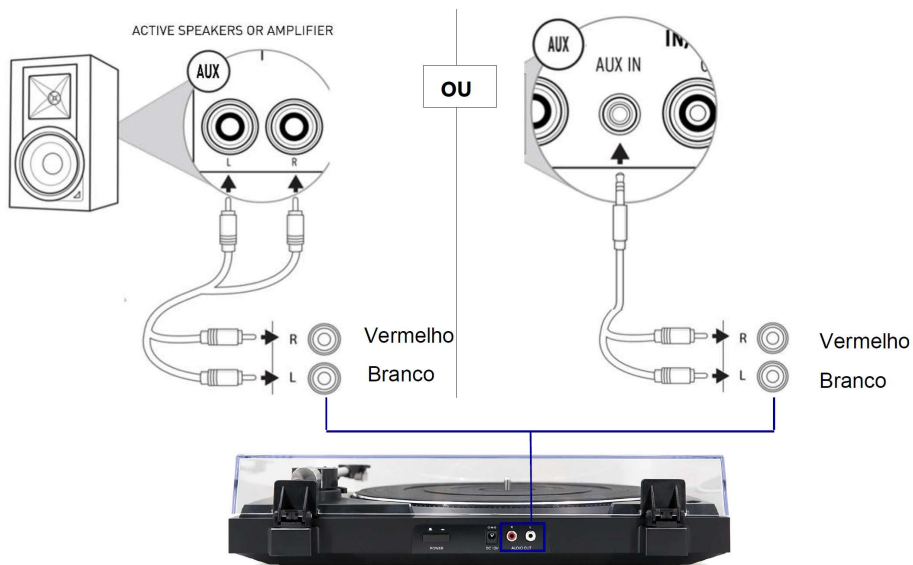


**CUIDADO:** Tenha cuidado para não ficar com os dedos presos quando instalar ou retirar a cobertura do pó.

## LIGAÇÃO

### RCA

1. Ligue o cabo de áudio fornecido do gira-discos às colunas ativas ou ao amplificador. Certifique-se de que insere firmemente as fichas nas entradas.



2. Ligue o adaptador da alimentação à unidade e, de seguida, ligue o adaptador a uma tomada.

## SAÍDA BLUETOOTH

Emparelhar com uma coluna de som Bluetooth® ou headphones por Bluetooth®: Quando reproduzir o disco, prima o botão de saída Bluetooth®. O indicador LED pisca a azul. Depois, ligue a coluna de som Bluetooth® ou headphones por Bluetooth® para iniciar o emparelhamento. Quando a conexão for efetuada com sucesso, o indicador luminoso deixa de piscar. Agora, a música do disco de vinil será transmitida para a coluna de som ou para os headphones. Ajuste o volume da coluna de som ou dos headphones.

## FUNCIONAMENTO

### Preparar para reproduzir

1. Retire a cinta de borracha de todo o cartucho.

Puxe gentilmente esta cinta para fora de todo o cartucho.



- Esta cinta de borracha é usada para segurar todo o cartucho para evitar que fique danificado devido a vibrações durante o transporte.

2. Retire o protetor da agulha.



- A agulha pode ficar gasta, danificada ou suja, dependendo da sua utilização. Se for o caso, substitua o cartucho por completo. Para substituir o cartucho, pode adquirir um cartucho Audio Technica AT 3600L online.

3. Liberte o braço da agulha do clipe do braço, caso esteja bloqueado.

Clipe do braço



**Braço da agulha bloqueado**



**Braço da agulha desbloqueado**

4. Prima **POWER** para baixo e o LED acende a vermelho.



Botão baixado: Ligado

Botão subido: Desligar

5. Coloque um disco de vinil no prato, alinhando o orifício central com o eixo.
  - Para discos de 45 RPM, coloque o adaptador de 45 RPM fornecido no eixo central antes de colocar o disco no prato.

6. Prima o botão de 33/45 rpm para definir a velocidade de rotação do prato.



Botão subido: 33 RPM    Botão baixado: 45 RPM

## REPRODUZIR O DISCO DE VINIL

1. Suba o braço da agulha, elevando a alavanca para a posição subida.
2. Coloque o braço da agulha sobre o local desejado (ranhura) no disco.
3. Prima **START/STOP**. O prato começa a rodar.
4. Baixe o braço da agulha, movendo a alavanca para a posição descida.
5. Ajuste o volume no seu dispositivo de áudio externo.
6. Quando a reprodução terminar, o braço da agulha volta automaticamente ao descanso do braço e o prato deixa de rodar.



### Fazer uma pausa na reprodução

Prima o botão PARA CIMA/BAIXO   para subir a agulha do disco.

### Parar a reprodução

Prima **REJECT**. O braço da agulha volta automaticamente ao descanso do braço e o prato deixa de rodar.

### Reproduzir uma parte diferente do disco

1. Durante a reprodução, prima o botão PARA CIMA/BAIXO   para levantar o braço da agulha.
2. Mova o braço da agulha para a posição desejada.
3. Prima o botão PARA CIMA/BAIXO.
  - O braço da agulha desce até ao disco e a reprodução é iniciada.

#### NOTA:

Quando a cobertura do pó estiver fechada, não prima o botão PARA CIMA/BAIXO do braço da agulha para evitar danificar o braço da agulha devido a um possível contacto com a cobertura do pó.

### Nota:

A unidade passa automaticamente para a posição de inativa se não houver qualquer sinal de áudio durante 10 minutos. Para sair do estado inativo, deverá premir duas vezes o interruptor de ligar/desligar (desligar e ligar de novo).

## DICAS PARA UM MELHOR DESEMPENHO DO GIRA-DISCOS

- Quando abrir ou fechar a cobertura do gira-discos, manuseie-a suavemente, segurando ou no centro ou de cada lado.
- Não toque na ponta da agulha com os dedos. Evite bater com a agulha contra o prato do gira-discos ou extremidade de gravação.
- Limpe frequentemente a ponta da agulha com uma escova suave, apenas num movimento de trás para a frente.
- Limpe suavemente a cobertura do pó e a estrutura do gira-discos com um pano suave. Use apenas uma pequena quantidade de detergente neutro para limpar o gira-discos.
- Nunca use qualquer agente de limpeza abrasivo ou químico.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Informação de classificação:	DC 12V --- 0.2A
Método condutor:	Correia condutora
Velocidades do gira-discos:	33 e 45 RPM
Função de saída Bluetooth® :	Ligação por Bluetooth®
Dimensões do produto (Cx Dx x A):	398 x 359 x 95 mm
Peso líquido do produto:	2,8 kg

Alcance da frequência de transmissão do Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz

Potência máxima de transmissão do Bluetooth: -2,66 dBm (EIRP)

O consumo energético o modo de espera: 0,3W

O período após o qual o equipamento atinge automaticamente o modo de espera: 10 minutos

### Fonte de alimentação externa

Informações publicadas	Valor e precisão	Unidade
Marca comercial ou nome, número de registo comercial e endereço do fabricante	SHENZHEN SHI GUANGKAIYUAN TECHNOLOGY., LTD. 2 floor, 41 TianSheng Road, Tianliao village, GongMing Street, Guangming, Shenzhen, Guangdong, P.R. China	
Identificador do modelo	GKYP50020120EU1	
Tensão de entrada	CA 100-240	V
Frequência da alimentação de CA	50/60	Hz
Tensão de saída	Corrente continua 12,0	V
Corrente de saída	0,2	A
Potência de saída	2,4	W
Eficiência média no modo ativo	74,1	%
Eficiência a carga baixa (10%)	-	%
Consumo energético em vazio	0,05	W

 Corrente alternada

 Corrente direta

 Polo positivo

## ELIMINAÇÃO



Como um retalhista responsável, nós cuidamos do meio ambiente. Como tal, pedimos-lhe que siga o procedimento correto para a eliminação do produto, materiais de empacotamento e, se aplicável, dos acessórios.

Isto irá ajudar a preservar os recursos naturais e assegurar que os materiais sejam reciclados, de forma a proteger a saúde e o meio ambiente.

Deve cumprir as leis e regulamentos sobre a eliminação. Os resíduos de produtos elétricos devem ser eliminados de forma separada dos resíduos domésticos comuns quando o produto atingir o fim de vida.

Contacte a loja onde adquiriu o produto e a sua autoridade local, de forma a aprender mais sobre a eliminação e a reciclagem.

### **LINHA DE APOIO AO CLIENTE FNAC**

211 536 000

Todos os dias das 10h às 20h

CHAMADA PARA REDE FIXA NACIONAL

Pedimos desculpa por qualquer inconveniente causado por inconsistências menores nestas instruções, as quais podem ocorrer como resultado da melhoria e desenvolvimento do produto.

Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France

[Ets.Darty@fnacdarty.com](mailto:Ets.Darty@fnacdarty.com)

20/03/2025

This product is manufactured, distributed, serviced and warranted exclusively by Etablissements DARTY et Fils.

“JVC” is the trademark of JVCKENWOOD Corporation, used by Etablissements DARTY et Fils under license.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

- Heed all warnings. - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- Follow all instructions. – All operating and use instructions should be followed.
- Do not use this apparatus near water. – The appliance should not be used near water or moisture, for example, in a wet basement or near a swimming pool, and the like.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- **WARNING:** Please refer to the information on exterior enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.
- When not in use and during movement, please take care of the power cord, e.g. tie up the power cord with cable tie or something like that. It shall be free from sharp edges and the like that can cause abrasion of the power cord. When putting into use again, please make sure the power cord being not damaged, if any damages found, please look for the service person to replace the power cord specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original one.
- **Ventilation:** Allow at least a 10 cm gap all around the product.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

### Trademark



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Etablissements Darty et fils is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Symbols



This mark is applied to show the equipment conforms to European radio equipment directive.



For power adapter:  
This symbol indicates that the unit has double insulation and an earth connection is not required.



For indoor use only



Use only power supplies in the user manual.

## Before use

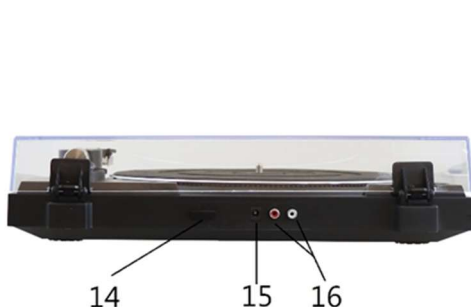
- Choose a safe location and avoid placing the unit in direct sunlight or near any heat source.
- Avoid locations subject to vibrations, excessive dust, cold or moisture.
- Do not open the cabinet as this may result in electrical shock. If a foreign object is inserted accidentally contact your dealer.
- When removing the power plug from the wall outlet, pull directly on the plug, NOT the cord.
- Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this might damage the finishing. Gently wipe the dust cover and turntable housing with a soft cloth. Use only a small amount of mild detergent to clean the turntable and dust cover.
- When opening or closing the turntable cover, handle it gently, gripping it either at the center or at each side.
- Do not touch the needle tip with your fingers; avoid bumping the needle against the turntable platter or record edge.
- Frequently clean the needle tip-use a soft brush in a back-to-front motion only.
- If you must use needle cleaning fluid, use very sparingly.

## TURNTABLE PARTS & FEATURES

Front View



Rear View



45 RPM  
adapter



2-Male to 2-Male RCA  
Audio Cable



3.5mm-Male to 2-  
Male RCA Audio  
Cable




Power adapter

1. Power/ Bluetooth® Output LED

LED status	Description
Illuminated red	The turntable is powered on
Not illuminated	The turntable is powered off.
Quickly flashing blue	Ready for Bluetooth® Output connection
Stay Blue	Successfully connected Bluetooth® device

2. Bluetooth® Output button
3. 33/45 button – This button controls the RPM of the turntable platter.
4. **START/STOP** button
5. Platter
6. 45 RPM adapter holder – Holds the included 45 RPM adapter. When not using the adapter, please place it in this holder.
7. Transparent dust cover – To protect turntable against dust.
8. Lift lever – Use this lever to raise or lower the tone arm.
9. Arm clip – This arm clip secures the tone arm while at rest or when not in use.
10. Tone arm
11. Stylus & protector – Please remove the stylus protector before placing the stylus on a record.
12. **REJECT** button – If you wish to stop the turntable midway, press this button and the tone arm will return to the arm rest.

13.  Tone arm UP/DOWN button – Do not close dust cover during UP button used
14. **POWER** button
15. **DC 12V** jack
16. **AUDIO OUT** jacks – Used to connect to a powered speaker (not included), ensuring that the speaker has PHONO L&R jacks or LINE/AUX-IN jack.

## MOUNTING THE DUST COVER

1. Insert the two supplied hinges fully into the holder at the back of the turntable.



2. Insert the dust cover fully into the hinges.



To remove the dust cover, open the dust cover then hold it near hinges to pull it out of the turntable.

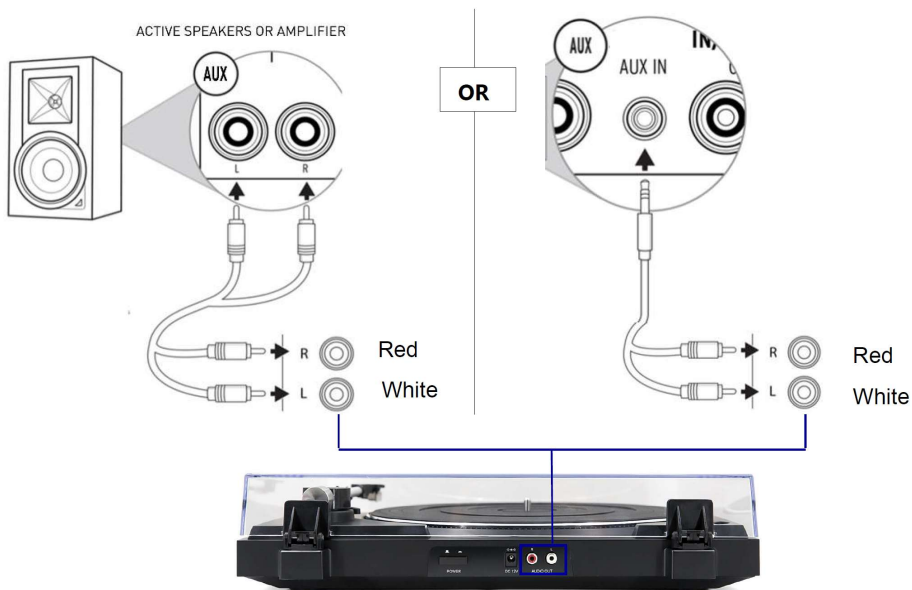


**CAUTION:** Be careful not to pinch your fingers when you install or remove the dust cover.

## CONNECTION

### RCA

1. Connect the supplied audio cable from the turntable to your active speakers or amplifier. Make sure to insert the plugs firmly into the jacks.



2. Connect the power adapter to the unit and then plug the adapter in the mains socket.

## BLUETOOTH OUTPUT

Pairing with a Bluetooth® speaker or Bluetooth® headphones via Bluetooth® connection:  
When playing the record, press the Bluetooth® out button. The LED indicator will flash in blue color. Then, turn on the Bluetooth® speaker or Bluetooth® headphones and start pairing. If the connection is successful, the indicator light will stop flashing. Now, vinyl music will be transmitted to the speaker or headphones. Adjust the volume of the speaker or headphones.

## OPERATION

### Preparing to Play

1. Remove the rubber belt from the whole cartridge.

Gently pull this belt out of the whole



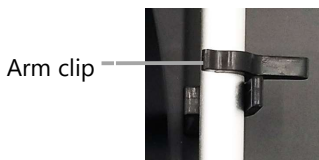
- This rubber belt is used for securing the whole cartridge to prevent it from being damaged which might be resulted from vibration during transportation.

2. Remove the protector from the stylus.



- The stylus may become worn out, damage or dirty depending on your use case. In such condition, replace the whole cartridge. For replacement cartridge, you may purchase Audio Technica AT 3600L Cartridge online.

3. Unlock the tone arm from the arm clip if it is locked.



**Tone arm locked**



**Tone arm unlocked**

4. Press down **POWER** and the LED will illuminate red.



Button lowered: Power on

Button raised: Power off

5. Place a vinyl record on the platter, lining up its center hole with the center spindle.
  - For 45 RPM records, place the supplied 45 RPM adapter on the center spindle before placing the record on the platter.
6. Press the 33/45 button to set the platter rotation speed.



Button raised: 33 RPM    Button lowered: 45 PRM

## PLAYING THE VINYL RECORD

1. Raise the tone arm by lifting the lever to the up position.
2. Position the tone arm over the desired location (groove) on the record.
3. Press **START/STOP**. The platter will begin to rotate.
4. Lower the tone arm by moving the lift lever to the down position.
5. Adjust the volume on your external audio device.
6. When playback is finished, the tone arm will return to the arm rest automatically, then the platter will stop rotating.



### To pause playing

Press the UP/DOWN button   to raise the stylus off the record.

### To stop playing

Press **REJECT**. The tone arm will return to the arm rest and the platter will stop rotating.

### To play a different part of the record

1. During playing, press the UP/DOWN button   to lift the tone arm.
2. Move the tone arm to the position you want.
3. Press the UP/DOWN button.
  - The tone arm will descend to the record then playback will start.

#### **NOTE:**

When the dust cover is closed, do not press the tone arm UP/DOWN button to avoid any damage to the tone arm caused by possible contact with the dust cover.

### **Note :**

The unit will go automatically in standby position if there is no audio signal during 10 minutes. To wake up from this Stand-by position, you should press the Power On/Off switch twice (OFF and ON again).

## TIPS FOR BETTER TURNTABLE PERFORMANCE

- When opening or closing the turntable cover, handle it gently, gripping it either at the center or at each side.
- Do not touch the stylus tip with your fingers; avoid bumping the stylus against the turntable platter or record edge.
- Frequently clean the stylus tip – use a soft brush in a back-to-front motion only.
- Gently wipe the dust cover and turntable housing with a soft cloth. Use only a small amount of mild detergent to clean the turntable.
- Never use any abrasive or chemical cleaning agents.

## SPECIFICATIONS

Rating Information:	DC12V $\approx$ 0.2A
Driving Method:	Belt-drive
Turntable Speeds:	33 and 45 RPM
Bluetooth® Output Function:	Bluetooth® connection
Product dimension (WxDxH):	398 x 359 x 95 mm
Product net weight:	2.8 kg

Bluetooth transmitter frequency range: 2402 MHz – 2480 MHz

Bluetooth maximum transmitter power: -2,66 dBm (EIRP)

Power consumption in standby mode: 0,3W

The period after which the equipment reaches automatically standby mode: 10 minutes

### External power supply

Information published	Value and precision	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	SHENZHEN SHI GUANGKAIYUAN TECHNOLOGY., LTD. 2 floor, 41 TianSheng Road, Tianliao village, GongMing Street, Guangming, Shenzhen, Guangdong, P.R. China	
Model identifier	GKYP0020120EU1	
Input voltage	AC 100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	DC 12,0	V
Output current	0,2	A
Output power	2,4	W
Average active efficiency	74,1	%
Efficiency at low load (10 %)	-	%
No-load power consumption	0,05	W



Alternating current



Direct current



Positive polarity

## DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the product, packaging materials and if applicable, accessories. This will conserve natural resources and ensure that the material is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must follow laws and regulations about disposal. Waste electrical products must be disposed of separately from household waste when the product reaches the end of its life.

Contact the store where you bought the product and your local authority to learn about disposal and recycling.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Etablissements Darty & fils ©,  
9 Rue des Bateaux-Lavours, 94200 Ivry-sur-Seine, France  
[Ets.Darty@fnacdarty.com](mailto:Ets.Darty@fnacdarty.com)

20/03/2025

---

---

## Déclaration UE de Conformité

*EU Declaration of Conformity*

*EU- Conformiteitsverklaring*

*Declaración UE de Conformidad*

*Declaração UE de Conformidade*

---

---

N°862025030041

**Description du produit** – Platine vinyle Bluetooth® avec préamplificateur phono intégré  
*Product Description :* Bluetooth® turntable with built-in phono preamplifier  
*Productbeschrijving:* Bluetooth®-platenspeler met ingebouwde phono-voorversterker  
*Descripción del producto :* Tocadiscos Bluetooth® con preamplificador de fono incorporado  
*Descrição do produto:* Gira-discos de vinil Bluetooth® com pré-amplificador fono incorporado

**Marque** - Brand / Merk/ Marca: JVC

**Référence commerciale** - AL-F55B (SKU:7908121)

*Model number / Modelnummer /*

*Número de modelo / Número do modelo :*



**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation  
d'harmonisation de l'Union applicable :**

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:*

*Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:*

*El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:*

*O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:*

**Directive équipement radioélectrique (2014/53/UE) –**

*Radio Equipment directive (2014/53/EU)*

*Radioapparatuur richtlijn (2014/53/EU)*

*Directiva de equipos de radioeléctricos (2014/53/UE)*

*Directiva de equipamentos de rádio (2014/53/UE)*

*Le produit est conforme à la directive RED. The product is in accordance with the RED.*

*Het product is in overeenstemming met de RED.*

*El producto cumple con el RED.*

*O produto encontra-se em conformidade com a RED.*

**Directive RoHS 2 2011/65/EU, (EU)2017/2102, (EU) 2015/863 –**

*RoHS 2 Directive 2011/65/EU, (EU) 2017/2102, (EU) 2015/863*

*RoHS-2 richtlijn 2011/65/EU, (EU)2017/2102, (EU) 2015/863*

*Directiva RoHS 2 2011/65/UE, (EU)2017/2102, (EU) 2015/863*

EN 55032: 2015+A11:2020+A1:2020

EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021+A2:2024

EN 55035: 2017+A11:2020

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.3.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 62479:2010

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020



**La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

*This declaration of conformity is drawn up under the sole responsibility of the manufacturer.*

*Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid afgelegd van de fabrikant.*

*Esta declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.*

*Esta declaração de conformidade é redigida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.*

**Le responsable de cette déclaration est :**

*The person responsible for this declaration is:*

*De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:*

*La persona responsable de esta declaración es:*

*A pessoa responsável por esta declaração é:*

Signé par et au nom de – Signed by and on behalf of : **Etablissements Darty & Fils**

Name – Nom : **Predrag Petricevic**

Fonction – Position : **Directeur du Laboratoire Fnac Darty**

Place, Date / Lieu :

Ivry-sur-Seine, mars 4, 2025

Signé par :  
  
EA30F3FB8F314D0...





**JVC**

Made in China